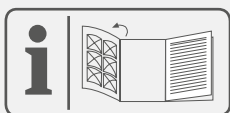


# POWERPLUS

## POWX13801



CS ČESKY  
SK SLOVÁCI

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ  
PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU

# POWERPLUS

POWX13801



FIG. A



FIG. B



**FIG. C**



**FIG. D**



**FIG. E**



**FIG. F**

<b>1</b>	<b>ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBR. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENÍ</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Pracovní oblast</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i> .....	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i> .....	4
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	5
<b>6</b>	<b>ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ SPONKOVAČKY / NASTŘELOVAČKY</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>MONTÁŽ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Vložení sponek/hřebíků (obr. B + C + D)</i> .....	5
<b>8</b>	<b>PROVOZ</b> .....	<b>6</b>
8.1	<i>Zapnutí/vypnutí (obr. A)</i> .....	6
8.2	<i>Nastavení síly nárazu (obr. A)</i> .....	6
8.3	<i>Vystřelení sponky nebo hřebíku (obr. F)</i> .....	6
8.4	<i>Zaseknutá hřebíkovačka/sešivačka (obr. A)</i> .....	7
<b>9</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>7</b>
<b>10</b>	<b>HLUČNOST</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>ÚDRŽBA</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ</b> .....	<b>8</b>
<b>14</b>	<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> .....	<b>9</b>

# POWERPLUS POWX13801

## SPONKOVAČKA/NASTŘELOVAČKA POWX13801

CS

### 1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Zařízení se používá k připevňování dřeva, drátěného pletiva, plsti, lepenky a textilií k dřevu a podobným materiálům v interiéru. Jiné použití není dovoleno. Není vhodné pro profesionální použití.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrické zařízení by se mělo předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

### 2 POPIS (OBR. A)

1. Rukojeť
2. Chladicí otvory
3. Koncová výstupní část
4. Zásobník na hřebíky a sponky
5. Spoušť
6. Síťová přívodní šňůra
7. Hlavní vypínač
8. Páčka zásobníku
9. Otevření pro vložení sponek/hřebíků
10. Kolečko nastavení hloubky

### 3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



**VAROVÁNÍ:** Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1 ks nastřelovačka / sponkovačka  
1 ks návod k použití  
1 ks úložný kufřík








300 ks sponek 16 mm  
200 ks hřebíků 25 mm



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu nebo na stroji se používají následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození stroje.		Před použitím si přečtěte návod k použití.
	V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Není třeba uzemněná zástrčka.
	Povinné použití ochrany zraku.		Noste ochranné rukavice.
	Elektrické výrobky nesmí být likvidovány spolu s běžným komunálním odpadem.		

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

**VAROVÁNÍ!** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce.

Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

**Ušchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout.**

Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

## 5.1 Pracovní oblast

- Udržte pracoviště čistě a dobře osvětlené.** *Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.*
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.*
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál.** *Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.*

## 5.2 Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám.** Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. *Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.*
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách.** *Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.*
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti.** *Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.*
- S kabelem zacházejte opatrně.** Nikdy nástroj nenoste nebo netahajte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. *Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.*
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití.** *Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.*

- f) Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

### 5.3 Osobní bezpečnost

- a) Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- b) Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- c) Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- d) Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- e) Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- f) Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- g) Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.
- h) Nenechte se všedností, získanou častým použitím strojů, ukolébat k tomu, že byste nedbali bezpečnostních zásad. Neopatrná činnost může ve zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

### 5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- a) Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- b) Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- c) Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- d) Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- e) Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- g) Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

h) **Madla a úchopy udržujte suché, čisté, bez oleje a vazelíny.** *Kluzká madla a plochy úchopů neumožňují bezpečný provoz a ovládání stroje v nepředvídatelných situacích.*

### 5.5 Servis

- a) **Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly.** *Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.*
- b) **Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.**

## 6 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ SPONKOVAČKY / NASTŘELOVAČKY

- Před vkládáním sponek nebo hřebíků je třeba vždy vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy zařízením nemiřte na osoby nebo zvířata.
- Používejte pouze svorky nebo hřebíky vhodné pro dané zařízení.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že je bezpečnostní mechanismus funkční.
- Nikdy neblokujte bezpečnostní mechanismus.
- Během přestávky nebo po dokončení práce vždy zařízení vypněte.
- Noste ochranu sluchu.
- Zařízení nespouštějte, dokud není pevně umístěno proti obrobku. Pokud není zařízení v kontaktu s obrobkem, může být sponka odchýlena mimo cíl.
- Nepoužívejte sponkovačku k upevnění elektrických kabelů. Není navržena k instalaci elektrických kabelů a může poškodit jejich izolaci, takže dojde k nebezpečí poranění elektrickým proudem nebo požáru.

## 7 MONTÁŽ



**Varování:** Tato sponkovačka/nastřelovačka **NENÍ** vhodná pro nastřelování hřebíků nebo sponek do betonu, kamenného zdiva, cihel nebo kovu.



**Varování:** Nenastřelujte, jestliže se hřebíky nebo sponky zasekly v koncové výstupní (3) části.



**Varování!** Odpojte sponkovačku/nastřelovačku od přívodu energie, kdykoliv nástroj nabíjíte.



**Varování!** Nepoužívejte jiné sponky a hřebíky než ty, které doporučuje výrobce.



**Varování!** Nevkládejte do zásobníku současně hřebíky různých velikostí, mohlo by dojít k chybnému nebo neúplnému zatlučení hřebíků nebo k jejich zaseknutí.



**Upozornění!** Řady s více než 110 hřebíky/sponkami nebo hřebíky delší než 32 mm nebo sponky delší než 25 mm se do hřebíkovačky/sponkovačky nevejdou.

### 7.1 Vložení sponek/hřebíků (obr. B + C + D)

- Vypněte vypínač a odpojte sponkovačku ze sítě.
- Vytáhněte páčku zásobníku (8) zcela dozadu (obr. B).
- Otočte páčku zásobníku (8) o 90° nahoru (obr. C).
- Vložte řadu sponek/hřebíků do otvoru (9) (obr. D).

- Otočte páčku zásobníku (8) o 90° dolů (obr. E).
- Jemně uvolněte páčku zásobníku (8), která se posune doleva (obr. E).



Řada hřebíků musí být umístěna ke spodku zásobníku. Pokud je není řada hřebíků umístěna správně, může dojít k jejímu zaseknutí.

## 8 PROVOZ



Je-li zařízení nabito spojovacím materiálem a jste-li připraveni začít pracovat, připojte přívodní kabel (6) sponkovačky/nastřelovačky do elektrické zásuvky a zařízení zapněte.



Poznámka: kdykoli sponkovačkou/nastřelovačkou nastřelujete, musí být pojistka (3) pevně přitlačena k obrobku.

### 8.1 Zapnutí/vypnutí (obr. A)

- Zapnutí napájení provedete přepnutím vypínače (7) do polohy „I“.
- Vypnutí provedete přepnutím do polohy „0“.

### 8.2 Nastavení síly nárazu (obr. A)

Pomocí kolečka pro nastavení hloubky (12) je možné předvolit požadovanou sílu úderu. Požadovaná síla úderu závisí na délce sponek nebo hřebíků a na pevnosti materiálu. Optimální nastavení síly úderu můžete určit praktickým vyzkoušením.

- Chcete-li zvýšit sílu nárazu: otočte kolečkem pro nastavení hloubky (10) nahoru.
- Chcete-li snížit sílu nárazu, otočte kolečkem pro nastavení hloubky (10) dolů.



Správnou sílu úderu pro použité hřebíky/sponky určete na kusu odpadového materiálu.

### 8.3 Vystřelení sponky nebo hřebíku (obr. F)

- Zapněte vypínač.
- Přiložte sešívačku k obrobku tak, aby nosník (3) sešívačky byl v místě, kde chcete umístit sponku/hřebík.
- Přitlačte sešívačku k obrobku.
- K vystřelení sponky stiskněte spoušť (5).
- Zatlačení na přední část zařízení zabrání zpětnému rázu a zvýší sílu vyvíjenou na hřebíky nebo sponky. To je důležité zejména k tomu, aby došlo k zaražení celé sponky nebo hřebíku do tvrdého povrchu.
- Po použití odpojte sponkovačku (6) ze zásuvky a přepněte vypínač (7) do polohy „OFF“.



Po použití ze zásobníku vždy vyndejte všechny hřebíky/sponky.



Poznámka: Během provozu je normální, že se nástroj zahřívá, ale pokud se začne přehřívat, přerušete jeho používání, dokud nevychladne.

**8.4 Zaseknutá hřebíkovačka/sešíváčka (obr. A)**

- NEOPAKUJTE stisknutí spouště, abyste uvolnili zaseknutý hřebík, protože by mohlo dojít k poškození nástroje.
- Vypněte vypínač (7) a odpojte hřebíkovačku (6) ze zásuvky.
- Vytáhněte páčku zásobníku (8) zcela dozadu (obr. B).
- Otočte páčku zásobníku (8) o 90° nahoru (obr. C).
- Pomocí kleští odstraňte zaseknuté sponky nebo hřebíky..

**9 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Jmenovité napětí	230 V / 50 Hz
Kadence úderů	30 / min
Jmenovitý příkon	800 W
Rozměr sponky/hřebíku	15–25 mm / 15–32 mm
Síla úderu	Nastavitelná
Třída krytí	II

**10 HLUČNOST**

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	90 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	101 dB(A)



**POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.**

aw (Vibrace)

3.7 m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**11 ÚDRŽBA**

Kromě pravidelného čištění zařízení v podstatě nevyžaduje údržbu. Mělo by se udržovat bez dřevěného prachu a pilin. To platí především pro větrací štěrbinu a oblast zásobníku.

**12 ZÁRUKA**

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: akumulátorů, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebením (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.

- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kuffíku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

### **13 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak lze recyklovat.

**14 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
tímto prohlašuje pouze, že

Výrobek: Sponkovačka/nastřelovačka  
Značka: POWERplus  
Model: POWX13801

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/ nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/ nařízení (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/ES  
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN 60745-1 : 2009  
EN 60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorná osoba za výrobek i čuvar technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, MSc.EE.  
- VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Podepsaný jedná jménem výkonného ředitele společnosti,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE  
Regulativní postupy – Manažer pro dohled na dodržování předpisů  
08/08/2025, Lier - Belgie

<b>1</b>	<b>ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBR. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENIA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Pracovná plocha</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	4
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	5
<b>6</b>	<b>ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ SPONKOVAČE</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>MONTÁŽ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Naplnenie sponkami/klincami (obr. B + C + D)</i> .....	6
<b>8</b>	<b>PREVÁDZKA</b> .....	<b>6</b>
8.1	<i>Zapnutie/vypnutie (obr. A)</i> .....	6
8.2	<i>Nastavenie rázovej sily (obr. A)</i> .....	6
8.3	<i>Vystrelenie sponky alebo klinca (obr. F)</i> .....	6
8.4	<i>Zaseknutá klincovačka/sponkovačka (obr. A + B + C)</i> .....	7
<b>9</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>7</b>
<b>10</b>	<b>HLUK</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>ÚDRŽBA</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b> .....	<b>8</b>
<b>14</b>	<b>VYHLÁSENIE O ZHODE</b> .....	<b>9</b>

# POWERPLUS POWX13801

## KLINCOVAČKA/SPONKOVAČKA POWX13801

SK

### 1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Stroj sa používa na upevnenie dreva, drôtených sietí, plsti, fólie, kartónu a látky k drevu alebo podobným materiálom v interiéri. Iné použitie nebolo schválené. Nie je vhodné na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

### 2 POPIS (OBR. A)

1. Rukoväť
2. Chladiace otvory
3. Výčnelok
4. Zásobník klinčov a spôn
5. Spúšťací spínač
6. Elektrická šnúra
7. Hlavný vypínač
8. Páka zásobník
9. Otvor na vkladanie spôn/klínov
10. Koliesko na nastavenie hĺbky

### 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



**VAROVANIE:** Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

1 ks klincovačka/sponkovačka  
1 ks návod na obsluhu  
1 ks úložný kufrík








300 ks spony 16 mm  
200 ks klince 25 mm



**Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.**

## 4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Pred použitím si prečítajte návod.
	V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc		Stroj triedy II – Dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Vždy nosite ochranné okuliare.		Nosite ochranné rukavice.
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.		

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

**VAROVANIE!** Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz.

**Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať.**

Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

## 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. *Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.*
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. *Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.*
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. *Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.*

## 5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. *Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. *Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko a) úrazu elektrickým prúdom.*
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. *Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. *Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. *Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

- f) Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 5.3 Osobná bezpečnosť

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riaďte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- b) Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- c) Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- d) Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- e) Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- f) Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- g) Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.
- h) Nedovoľte, aby ste v dôsledku zvyku a dôkladnejšieho zoznámenia sa s prácou s náradím začali zanedbávať bezpečnostné pravidlá týkajúce sa práce s náradím. Nedbanlivé zaobchádzanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenie.

### 5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- a) Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- e) Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- f) Náradie sa musí udržiavať v naostrom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- g) Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie

elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

- h) **Rukoväť a držadlá udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídaných situáciách.

### 5.5 Servis

- a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.**
- b) **Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.**

## 6 ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ SPONKOVAČE

- Pred vloženíím spôn alebo klincov musí byť vždy odpojená elektrická zástrčka od zásuvky.
- Strojom nikdy nemierť na osoby ani zvieratá.
- Používajte len spony alebo klince, ktoré sú vhodné pre stroj.
- Pred použitím stroja si overte, že bezpečnostné zariadenie správne funguje.
- Nikdy neblokujte bezpečnostné zariadenie.
- Keď budete mať prestávku alebo keď prácu dokončíte, stroj vypnite.
- Používajte chrániče sluchu.
- Neaktivujte stroj, ak nie je pevne opretý o obrobok. Ak sa stroj nedotýka obrobku, môže sa upínací prvok odraziť od zamýšľaného cieľa.
- Nepoužívajte sponkovačku na upevnenie elektrických káblov. Stroj nie je navrhnutý na inštaláciu elektrických káblov a môže poškodiť ich izoláciu, čím spôsobí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.

## 7 MONTÁŽ



**Varovanie:** Táto klincovačka/sponkovačka NIE je vhodná na klincovanie alebo sponkovanie do betónu, muriva, tehál alebo kovu.



**Varovanie:** Nestrieľajte, ak sú klince alebo spony zaseknuté v časti s výčnelkom (3).



**Varovanie!** Keď do klincovačky budete vkladať spony alebo klince, klincovačku odpojte od zdroja el. energie.



**Upozornenie!** Nepoužívajte iné spinky a klince ako tie, ktoré odporúča výrobca.



**Upozornenie!** Do zásobníka nevkladajte súčasne klince rôznych veľkostí, pretože by to mohlo spôsobiť chybu alebo zlyhanie klincovania, ako aj zaseknutie klincov.



**Upozornenie!** Rad s viac ako 110 klínmi/sponami alebo klínmi dlhšími ako 32 mm alebo sponami dlhšími ako 25 mm sa do sponkovačky/klínovačky nezmestí.

### 7.1 Naplnenie sponkami/klincami (obr. B + C + D)

- Vypnite vypínač a odpojte sponkovačku zo zásuvky.
- Potiahnite páčku zásobníka (8) úplne dozadu (obr. B).
- Otočte páčku zásobníka (8) o 90° nahor (obr. C).
- Vložte rad spôn/klínov do otvoru (9) (obr. D).
- Otočte páčku zásobníka (8) o 90° nadol (obr. E).
- Jemne uvoľnite páčku zásobníka (8), ktorá sa posunie doľava (obr. E).



**Nezabudnite, že by ste mali pásik s klincami umiestniť blízko dna zásobníka. Ak bude pásik umiestnený do nesprávnej polohy, môžu sa klince zaseknúť.**

## 8 PREVÁDZKA



**Keď sú v jednotke vložené spony/klince a ste pripravený začať, zapojte elektrický šnúru (6) klicovačky/sponkovačky do elektrickej zásuvky.**



**Poznámka: Pri každom vystrelení klicovačky / sponkovačky musí byť bezpečnostný prípravok (3) pevne pritlačený o obrobok.**

### 8.1 Zapnutie/vypnutie (obr. A)

- Ak chcete zapnúť napájanie stroja, zatlačte vypínač (7) do polohy „I“.
- Ak chcete stroj vypnúť, zatlačte vypínač (7) do polohy „O“.

### 8.2 Nastavenie rázovej sily (obr. A)

Pomocou kolieska na nastavenie hĺbky (10) je možné vopred nastaviť požadovanú silu úderu. Požadovaná sila úderu závisí od dĺžky sponiek alebo klincov a od pevnosti materiálu. Optimálne nastavenie sily úderu môžete určiť praktickým vyskúšaním.

- Na zvýšenie úderovej sily: otočte kolieskom na nastavenie hĺbky (10) nahor.
- Na zníženie úderovej sily otočte koliesko na nastavenie hĺbky (10) nadol.



**Určite správnu úderovú silu pre klince/sponky používané na kuse odpadového materiálu.**

### 8.3 Vystrelenie sponky alebo klinca (obr. F)

- Prepňte vypínač do zapnutej polohy.
- Priložte sponkovačku k obrobku tak, aby sa nosná časť (3) sponkovačky nachádzala v mieste, kde chcete umiestniť spinku/klinec.
- Priložte sponkovačku k obrobku.
- Sponku alebo klinec vystrelíte stlačením spúšte.
- Vyvinutím dodatočného tlaku na prednú časť nástroja zabránite spätnému rázu a zvýšite silu vyvinutú na klince alebo sponky. To je zvlášť dôležité, ak chcete zaistiť, že bude klinec alebo sponka vystrelená do tvrdého povrchu v celej dĺžke.
- Po použití odpojte sponkovačku (6) a prepňte vypínač (7) do polohy „OFF“.



**Po každom použití odstráňte zo zásobníka všetky klince/sponky.**



**Poznámka: Počas prevádzky je normálne, že sa nástroj zahrieva, ale ak sa nástroj začne prehrievať, prerušte prevádzku, kým sa ochladí.**

**8.4 Zaseknutá klinčovačka/sponkovačka (obr. A + B + C)**

- NEVYSTRELUJTE náradie, aby ste odstránili zaseknutie, pretože by ste mohli náradie poškodiť.
- Vypnite vypínač (9) a odpojte klinčovačku (8) zo zásuvky.
- Potiahnite páčku zásobníka (8) úplne dozadu (obr. B).
- Otočte páčku zásobníka (8) o 90° nahor (obr. C).
- Pomocou klieští odstráňte všetky zaseknuté spinky alebo klince.

**9 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Menovité napätie	230 V / 50 Hz
Frekvencia úderov	30 / min
Menovitý výkon	800 W
Veľkosť spŕn/klinčov	15-25 mm / 15-32 mm
Sila udierania	Nastaviteľná
Ochranná trieda	II

**10 HLUK**

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	90 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	101 dB(A)



**POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.**

aw (Vibrácie)	3.7 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------	----------------------	--------------------------

**11 ÚDRŽBA**

Okrem pravidelného čistenia si stroj v podstate nevyžaduje údržbu. Treba ho udržiavať čistý od prachu a úlomkov z dreva. Týka sa to predovšetkým ventilačných otvorov a oblasti zásobníka.

**12 ZÁRUKA**

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybnych súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré

nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.

- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiék,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

### **13 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zberňa na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu.

Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca



**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO  
výlučne vyhlasuje, že,

výrobok:	Klincovačka/sponkovačka
obchodná známka:	POWERplus
model:	POWX13801

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/ nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/ nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN 60745-1 : 2009  
EN 60745-2-16 : 2010  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN 61000-3-3 : 2013

Osoba zodpovedná za výrobok a správca technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove,  
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Nižšie podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti

Philippe Vankerkhove, MSc. EE  
Regulačné záležitosti – manažér dodržiavania predpisov  
08/08/2025– Lier, Belgicko



[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

**VARO - VIC. VAN ROMPUY nv**

JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM